



Международная
конвенция
о ликвидации
всех форм
расовой дискриминации

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1851
2 July 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1851-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве,
в среду 20 февраля 2008 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Италии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны быть представлены на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Все поправки к кратким отчетам об открытых заседаниях Комитета в ходе настоящей сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Италии (CERD/C/ITA/15; список вопросов, подлежащих рассмотрению, и письменные ответы государства-участника, документы без условного обозначения, распространенные на заседании только на английском языке)

1. *По приглашению Председателя итальянская делегация занимает места за столом Комитета*

2. Г-н СИМОНЕТТИ (Италия) еще раз подтверждает обязательства своей страны, касающиеся защиты и поощрения всех прав человека, и подчеркивает то значение, которое она придает рекомендациям и заключительным замечаниям Комитета. Итальянское правительство в лице своих органов управления, считает важным способствовать развитию диалога с организациями гражданского общества и, в частности, с неправительственными организациями. За последние годы Межведомственный комитет по правам человека провел многочисленные консультации неофициального характера с организациями гражданского общества с целью использования их практического опыта по преодолению трудностей и препятствий, с которыми сталкивается деятельность по искоренению расовой дискриминации в Италии

3. Г-н Симонетти говорит, что, начиная с 25 января 2008 года, когда правительство г-на Проди ушло в отставку после вотума недоверия, Италия переживает переходный политический период в ожидании новых выборов, которые состоятся 13 апреля 2008 года. Он подчеркивает, что, независимо этого, Италия полна решимости выполнять свои обязательства по международным договорам в рамках Организации Объединенных Наций и Европейского союза.

4. Защита прав человека является задающим критерием для Европейского союза и итальянской внутренней политики. Будучи членом Европейского союза, Италия обеспечивает основные права и свободы всех проживающих на ее территории лиц, включая их право на безопасность и защиту от всех форм насилия и дискриминации в том, что касается доступа к важным социальным сферам, таким, например, как образование и медицинское обслуживание. Кроме того, она развивает сотрудничество с международным сообществом, направленное на то, чтобы все мужчины, женщины и дети, независимо от их места жительства, могли пользоваться своими основными правами. Борьба против расизма и борьба за ликвидацию всех форм расовой дискриминации являются составной частью внутренней и внешней политики Италии.

5. Итальянское законодательство пронизано духом недискриминации. Конституция 1948 года защищает основные права и свободы и принцип недискриминации, который является сердцевинной всей системы защиты прав человека в Италии, одной из опор конституционного законодательства. Осуществление этого принципа регулируется, в

частности, законодательным указом n° 215/2003 и законодательным указом n° 215 от 9 июля 2003 года, подготовленным исходя из Директивы 2000/43 Европейского союза.

6. Г-н Симонетти подчеркивает, что на протяжении нескольких лет все большую обеспокоенность вызывает проблема мощного потока иммигрантов, прибывающих в Италию нелегальным путем. Итальянское правительство прилагает усилия для совершенствования действующего законодательства применительно к этой проблеме. В этих целях 24 апреля 2007 года Совет министров утвердил законопроект (Амато-Ферреро), который сейчас рассматривается парламентом. Г-н Симонетти уточняет, что этот проект, появившийся на свет в результате продолжительных усилий его авторов, при поддержке гражданского общества и при участии центральной и местной администрации, направлен на создание правовых средств, необходимых для управления сложным процессом иммиграции, рассматривая его при этом, как структурный фактор, а не как чрезвычайное явление. Новый законопроект призван поощрять легальную иммиграцию посредством мер, обеспечивающих сбалансированность спроса и предложения в сфере занятости, и способствовать социальной интеграции мигрантов с легальным статусом. Для иностранцев с легальным статусом, проживающих в стране более пяти лет, законопроект предусматривает новые права в дополнение к праву на жилье и медицинские услуги и другим социальным правам, которыми они уже пользуются.

7. Г-н Симонетти подчеркивает, что итальянские власти борются с подпольной иммиграцией при помощи не только репрессивных методов, и что политика в отношении нелегальных иммигрантов направлена главным образом на то, чтобы избавить их от новых трудностей и лишений. Итальянское правительство укрепляет свое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Международной организации по миграции (МОМ) и итальянским «Красным Крестом» при проведении операций по спасению нелегальных иммигрантов, в частности в Лампедузе. Представитель Италии напоминает, что закон, принятый в апреле 2005 года, предусматривает создание семи территориальных комиссий по предоставлению статуса беженца, упрощение процедуры предоставления этого статуса и создание центра идентификации личности просителей убежища. Цель этих определенных законом мер - повысить эффективность и качество услуг, оказываемых иммигрантам в виде медицинского обслуживания, юридической помощи, лингвистического перевода и культурной поддержки. 8 марта 2007 года вступила в силу директива министерства внутренних дел, направленная на упрощение формальностей, касающихся взятия на обеспечение несовершеннолетних без сопровождения.

8. Понимая, что нелегальная иммиграция имеет прямое отношение к торговле людьми, сексуальной эксплуатации и новым формам рабства, итальянское правительство в последние годы усилило меры, направленные, в частности, на пресечение торговли женщинами и детьми в целях, связанных с проституцией. Отныне все жертвы торговли людьми получают специальные виды на жительство, позволяющие им участвовать в программах социальной интеграции. Были также приняты особые меры для борьбы с сексуальным туризмом, рассматриваются возможности судебного преследования итальянских граждан, совершающих нарушения сексуального порядка в отношении несовершеннолетних лиц за рубежом. За подобные действия уже было осуждено несколько человек, по ряду дел ведется расследование. Итальянское правительство представило также проект закона, касающийся усиления мер по предупреждению

использования нелегальной рабочей силы, а также ликвидации нелегальных рабочих мест и эксплуатации работников-иммигрантов.

9. Г-н Симонетти добавляет, что итальянское правительство также удвоило свои усилия для привлечения внимания населения к положению народности рома (цыган). В январе 2008 года прошла международная конференция по обсуждению положения этой народности, созванная министерством внутренних дел и министерством социальной солидарности с целью подчеркнуть необходимость защиты прав ее представителей. Кроме того, в 2007 году правительство повысило интенсивность сотрудничества с Румынией по вопросам безопасности и правопорядка в целях поддержки социальной интеграции ромов в Италии, а также подъема социально-экономического уровня общины ромов в самой Румынии.

10. Для осуществления Директивы 2000/43/СЕ Европейского союза при Департаменте по вопросам равных возможностей (CERD/C/ITA/15, пункт 304) было создано Национальное бюро по поощрению принципа равного обращения и ликвидации дискриминации по признакам расового или этнического происхождения (UNAR). В его задачи входит предупреждение актов дискриминации, поощрение принципа равного обращения, борьба с дискриминационным поведением, оценка соблюдения принципа равного обращения и подготовка докладов по этим вопросам для парламента.

11. В Италии, как и в других европейских странах, поведение расистского характера находится под пристальным контролем. Это поведение связано преимущественно с антисемитизмом и исламофобией и проявляется в форме настенных росписей, рисунков, высказываний в духе нетерпимости, писем или посланий с угрозами. Для борьбы с этим явлением в Министерстве внутренних дел в январе 2004 года был создан Комитет по борьбе с дискриминацией и антисемитизмом (там же, пункт 378). В его функции входит оценка показателей, относящихся к расизму, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также разработка образовательных и репрессивных мер, позволяющих эффективно противостоять любым видам поведения, основанного на религиозной или расовой ненависти.

12. Итальянские власти уделяют особое внимание дискриминации и насилию на почве расизма во время спортивных мероприятий, в частности футбольных матчей. 4 апреля 2007 года был принят закон n° 41, который усилил национальное законодательство о предупреждении и пресечении актов насилия во время футбольных встреч и ужесточил санкции, применяемые к виновным в нарушениях такого рода, совершаемых во время спортивных состязаний.

13. Г-н Де ДЖОРДЖИ (Италия) говорит, что задача Национального бюро по поощрению принципа равного обращения и ликвидации дискриминации по признакам расового или этнического происхождения (ЮНАР) при Департаменте по вопросам равных возможностей заключается, в частности, в ликвидации дискриминации по признаку расовой и культурной принадлежности. Деятельность бюро по устранению ситуаций, связанных с расовой дискриминацией, регулируется законодательным указом n° 215 от 9 июля 2003 года и осуществляется в соответствии с Директивой 2000/43 Европейского союза. ЮНАР отдает предпочтение согласительным мерам и предлагает решения, направленные на устранение дискриминационных ситуаций, не прибегая к судебной

процедуре. Эта деятельность осуществляется главным образом через контактную службу ЮНАР. С этой службой можно связаться по бесплатному номеру, ее операторы принимают сообщения, жалобы и свидетельства в отношении имевших место фактов, событий, ситуаций, процедур и действий, связанных с расовой или этнической дискриминацией и наносящих ущерб принципу равного обращения. Операторы оказывают оперативную помощь жертвам дискриминации, сообщают им полезную информацию, дают советы и предлагают психологическую поддержку.

14. Г-н Де Джорджи подчеркивает, что контактная служба ЮНАР – это конкретный пример защиты жертв, которая выражается в приеме жалоб и оказании помощи тем, кто считает себя пострадавшими от расовой или этнической дискриминации. Эта помощь носит оперативный и компетентный характер; в сотрудничестве с работниками ЮНАР и под руководством его экспертов службой принимаются необходимые меры для урегулирования, по возможности, указанных в сообщениях случаев, или для юридической поддержки жертв дискриминационных действий в ходе судебного разбирательства. Служба обработала несколько сотен случаев, и в 256-ти из них дело было передано в суд.

15. В 2007 году Бюро признало необходимость расширить свое присутствие на местах для оказания помощи жертвам проявлений расизма и для систематического выявления случаев, связанных с поведением расистского характера. Власти предпочитают, чтобы в этих случаях урегулирование разногласий осуществлялось по договоренности путем посреднических услуг, хотя это и не всегда возможно. В 2007 году большинство дел было улажено именно таким способом.

16. В целях предупреждения расистских проявлений Бюро ЮНАР намерено повышать эффективность антидискриминационных мер и проводить кампании по привлечению внимания к проблемам равенства. Ежегодно Бюро проводит «Неделю действий по борьбе против расизма». Ближайшая акция такого рода пройдет в марте 2008 года.

17. Приоритетной задачей Бюро является устранение дискриминации в сфере занятости, в связи с чем им были приняты соответствующие меры для защиты наиболее уязвимых групп. Предусматривается также провести серию совместных курсов профессионального обучения для наемных работников и работодателей. Ведется разработка специальной стратегии перехода от простой поддержки жертв дискриминации к борьбе с коренными причинами проблемы.

18. Г-н КАПУТО (Италия) поясняет, что Бюро по вопросам иммиграции и гражданских свобод прилагает усилия по созданию системы сбалансированного учета спроса и предложения в сфере занятости для регулирования подпольного рынка рабочей силы. Возобновлена практика шефства муниципалитетов над иностранцами и упрощены административные процедуры предоставления видов на жительство. На это бюро возложены также задачи по защите жертв торговли людьми и их эксплуатации. Службы полиции могут теперь выдавать им виды на жительство, необходимые для социальной реинтеграции.

19. Упомянутая конференция по обсуждению положения народности рома имела целью изучить вопрос о репрессиях против них при нацистском режиме и проанализировать роль средств массовой информации в той дискриминации, которой

зачастую подвергаются представители этой народности. Было создано несколько рабочих групп для повышения уровня координации и сотрудничества по проблемам ромов, в которые вошли представители министерств, местной администрации и других учреждений и организаций. Результаты работы конференции будут использованы для разработки национальной стратегии, направленной на защиту интересов этой народности.

20. Г-жа КАРРОКИО (Италия) указывает, что, начиная с 2006 года, итальянская иммиграционная политика применяет новый подход к решению проблемы интеграции мигрантов, основанный на использовании передовых методов. Среди них - более тесное сотрудничество всех заинтересованных сторон, привлечение групп мигрантов и основных ассоциаций, связанных с иммиграцией, к участию в разработке новой иммиграционной политики и новой модели интеграции. Этот новый подход применялся также при разработке законопроекта Амато-Ферреро.

21. В 2007 году правительство обращало особое внимание на то, чтобы все легальные иммигранты пользовались теми же правами, что и итальянские граждане, в плане доступа к пособиям социального обеспечения, выплачиваемым при несчастных случаях, по причине болезни, потери трудоспособности или безработицы. Кроме того, законопроект Амато-Ферреро обеспечивает всем легальным мигрантам после двух, как минимум, лет проживания в Италии, доступ к другим пособиям, таким, как пенсия по инвалидности или пособие при рождении ребенка, которые ранее были доступны только при долгосрочном проживании в стране.

22. Одним из внушающих оптимизм результатов этой политики стал созданный на основании закона о бюджете на 2007 год фонд социальной интеграции мигрантов и их семей в размере 50 млн. евро. Из этого фонда 3 млн. евро предназначались для предупреждения маргинализации и дискриминации в предоставлении доступа к жилью, и 1 млн. - для содействия интеграции в образовательную систему детей, принадлежащих к народностям рома и синти. В 2008 году этот фонд составит 100 млн. евро.

23. Деятельность в рамках этого фонда должна осуществляться совместно коммунами на местах, неправительственными организациями и добровольными ассоциациями, занимающимися вопросами мигрантов. Она послужит примером положительного партнерства властей и гражданского общества. Часть фонда уйдет на проведение опросов, разработанных на основании качественных и количественных критериев и проводимых с целью получения сравнительных данных, необходимых для оценки достигнутого прогресса.

24. Средства, поступающие в фонд, позволят, среди прочего, профинансировать проекты, предназначенные для обеспечения доступа к социальному жилью, а также социальной интеграции представителей рома и синти, проживающих на окраинах Рима, Турина, Милана и Падуи. Речь идет, в частности, о предоставлении им временного жилья в чрезвычайных ситуациях, связанных с эвакуацией или насильственной высылкой, и о выкупе жилых зданий с целью последующей сдачи в аренду квартир по ценам ниже рыночных. Квартиры будут распределяться так, чтобы избежать образования поселений типа гетто.

25. Некоторые из проектов будут направлены на повышение заинтересованности итальянских владельцев квартир в отношении арендаторов из среды ромов, чему должно

способствовать, в частности, создание специального гарантийного фонда на случай просрочки квартирных платежей. В стадии разработки находится проект, предусматривающий участие семей ромов в строительстве своего жилья вместе с одновременным обучением строительным профессиям.

26. Следует помнить, что, несмотря на установленные минимальные общенациональные нормы жилой площади, политика в отношении предоставления жилья определяется, как правило, местными властями. Для решения этой проблемы закон № 222, принятый в ноябре 2007 года, предусматривает осуществление государственной программы жилищного строительства и выделение регионам субсидий в размере 544 млн. евро. Кроме того, закон предусматривает создание национальной обсерватории жилья и аналогичных региональных обсерваторий, чьей задачей будет наблюдение за осуществлением политики в области жилья и оценка потребностей в этой сфере. Надо отметить, что мигранты, легально находящиеся в стране в течение двух лет, получают право на ознакомление со списками социального жилья и на временное проживание в общежитиях.

27. Одним из приоритетов фонда социальной интеграции мигрантов и их семей является повышение эффективности защитных мер в отношении несовершеннолетних иностранцев без сопровождения. Предусматривается выделение 10 млн. евро на финансирование соответствующей деятельности, которая будет проводиться Национальной ассоциацией итальянских муниципалитетов. Намечено, в частности, повысить характеристики системы сбора данных, чтобы иметь более четкое представление о количестве несопровождаемых несовершеннолетних иностранцев на территории Италии, а также получать исходную информацию для оценки эффективности усилий по их социальной интеграции. Предусматривается также упростить и ускорить сбор сведений о семьях несовершеннолетних лиц без сопровождения.

28. В декабре 2007 года при Министерстве социальной солидарности возобновил работу восстановленный в своих функциях Совет по проблемам мигрантов и их семей, не собиравшийся до этого в течение нескольких лет. Этот орган состоит из представителей профсоюзов и ассоциаций мигрантов, государственных служащих центральной и местной администрации, которые занимаются вопросами интеграции. При этом 21 из 56 членов совета направляются туда наиболее представительными национальными ассоциациями мигрантов и сами при этом являются мигрантами. В функции совета входит наблюдение за положением мигрантов и выработка соответствующих предложений. Совет начал свою работу в декабре 2007 года и должен проводить свои заседания не реже одного раза за семестр.

29. Касаясь вопроса о сотрудничестве между Румынией и Италией, г-н Каррокио сообщает, что в декабре 2007 года румынское министерство по вопросам занятости, семьи и равных возможностей и итальянское министерство социальной солидарности подписали совместную декларацию, касающуюся осуществляемых вместе или порознь проектов в сфере занятости, образования и жилья. Обе страны решили выделить средства на программы интеграции ромов, которых в числе первых затрагивает процесс экономической и социальной маргинализации личности. Кроме того, со стороны Италии предусмотрено оказание румынскому правительству технического содействия в руководстве проектами и их финансировании. Будет также осуществляться регулярный

обмен информацией, а также наилучшими практическими методами, применяющимися каждой из сторон. Итальянское правительство будет оказывать у себя помощь румынским иммигрантам, в то числе ромам, в получении информации о возможностях трудоустройства и социальной реинтеграции в Румынии.

30. Г-н КЕМАЛЬ (докладчик по Италии) с удовлетворением отмечает детальный и исчерпывающий доклад государства-участника и устные выступления делегации. Он кратко напоминает о рекомендациях, сформулированных Комитетом после рассмотрения тринадцатого периодического доклада Италии в 2001 году, в частности о тех, которые содержатся в пунктах 308-310, 312 и 317 выводов и рекомендаций Комитета (A/56/18, пункты с 298 по 320) и сохраняют свою актуальность для пятнадцатого периодического доклада. Г-н Кемаль останавливается на самых ярких моментах доклада, например, включении в национальное законодательство Директивы 2000/43/СЕ Совета Европы посредством законодательного указа n° 215 от 9 июля 2003 года. Он с удовлетворением констатирует, что государство-участник не жалело усилий для выполнения своих обязательств в соответствии со статьей 9 Конвенции, и отмечает ценность дополнительных сведений, содержащихся в письменных ответах на вопросы, подлежащие рассмотрению. Он также положительно оценивает тот факт, что государство-участник широко распространило последние заключительные замечания Комитета и стремилось учитывать их в своих последующих действиях. Однако, по его словам, в этом вопросе остаются еще некоторые пробелы.

31. Г-н Кемаль обращает внимание итальянской делегации на то место в докладе г-на Дуду Дьена (специальный докладчик по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости), где тот, после своей поездки в Италию, признает отсутствие в итальянском обществе глубоких следов расизма, но констатирует тревожные тенденции роста ксенофобии и расистских проявлений, затрагивающих в первую очередь общины рома и синти, мигрантов и просителей убежища, особенно африканского происхождения. Г-н Кемаль, обращает также внимание делегации на рекомендации специального докладчика, в частности на пункты 66, 69 и 83 его доклада.

32. Касаясь письменных ответов Италии на вопросы, подлежащие рассмотрению, в частности ответа на вопрос 1 об этническом составе населения, докладчик по стране хотел бы получить дополнительные статистические данные о национальных или этнических меньшинствах, проживающих в стране, особенно народностях рома и синти.

33. Г-н Кемаль обращается к ответам на вопросы 2 и 3 о прогрессе в области интеграции ромов и синти и о проекте закона об урегулировании вопросов, связанных со статусом пребывания и положением рома в Италии (CERD/C/ITA/15, пункт 176). Он с сожалением констатирует, что закон n° 482/1999 не включает народность рома (цыган) в число языковых меньшинств, пользующихся защитой своих прав, по той причине, что эта община не отвечает критериям территориальности, определенным в этом законе. В то же время докладчик по стране положительно отмечает деятельность Национального бюро по поощрению принципа равного обращения и ликвидации дискриминации по признакам расового или этнического происхождения (ЮНАР), в том числе европейскую конференцию по обсуждению положения цыганских меньшинств рома: Бюро организовало эту конференцию в январе 2008 года в Риме с целью поиска решения

проблем, с которыми сталкиваются представители этих меньшинств, например, проблемы преодоления сложившихся по отношению к ним предрассудков.

34. По сообщению одной из неправительственных организаций, проект закона n° 1867 о защите меньшинств рома и синти поступил в Комиссию по конституционным вопросам в июне 1998 года, но спустя девять месяцев был отозван, что воспринимается заинтересованными общинами как признак безразличного отношения к их проблемам. По утверждению другой неправительственной организации, итальянское правительство, якобы, не соблюдает свое обязательство запретить и устранить расовую дискриминацию, отказывается признать ромов и синти как языковое и культурное меньшинство, и, как утверждается, приняло ряд разрешительных мер, касающихся насильственного изгнания ромов из их жилищ и из страны. Делегации предлагается прокомментировать эти заявления.

35. По поводу ответа на вопрос 4 о насильственном изгнании ромов, докладчик по Италии отмечает, что государство-участник ограничивается цитированием положений закона, не указывая при этом мер, принимавшихся для решения самой проблемы. Он замечает, что неправительственные организации активно выступали против законодательного указа n° 181/2007, который расширяет полномочия местных властей, касающиеся высылки из страны по своему усмотрению граждан Европейского союза и других иммигрантов. С другой стороны, докладчик находит положительным вступление в силу в январе 2008 года законодательного указа, дающего иммигрантам больше возможностей для защиты от их депортации из страны. Он просит делегацию представить Комитету более подробную информацию по этому вопросу.

36. Что касается ответа на вопрос 5, относящийся к созданию национального учреждения по защите прав человека, отвечающего Парижским принципам, то из ответов государства-участника на вопросы по докладу следует, что в Сенат был представлен проект закона о создании национальной комиссии по поощрению и защите прав человека и лиц, находящихся в заключении. Докладчик по стране подчеркивает важность создания такого органа и повышения эффективности деятельности и степени независимости ЮНАР.

37. Докладчик по стране выделяет основные моменты ответов на вопросы 6 и 7, касающиеся соответственно проблемы фактической сегрегации ромов и синти, живущих в лагерях для кочевников, и предупреждения школьной сегрегации детей ромов. В этой связи он с удовлетворением отмечает такие факты, как совместное заявление, сделанное Италией и Румынией, создание фонда социальной интеграции мигрантов и их семей и стратегического плана социальной интеграции и повышения качества услуг в отношении маргинальных групп. По этому поводу г-н Кемаль предлагает, чтобы ромы и синти были конкретно упомянуты в рамках общей направленности плана. Он положительно оценивает подписание в 2005 году меморандума о взаимопонимании по вопросам защиты детей ромов, подписанного Ассоциацией кочевых народов и Министерством образования. Однако отмечает при этом, что, по сведениям неправительственных организаций, итальянскому правительству не удалось достичь желаемых результатов в том, что касается предупреждения и искоренения сегрегации в отношении ромов и синти.

38. Докладчик по Италии принимает к сведению ответ на вопрос 8 о публичных заявлениях расистского характера, сделанных партией «Лига Севера» и направленных против иммигрантов из неевропейских стран и представителей меньшинств рома и синти. Согласно этому ответу, шесть членов указанной партии были приговорены к тюремному наказанию и крупным штрафам в порядке компенсации морального ущерба. Он подчеркивает при этом, что в свете положений статьи 4 Конвенции свобода выражения своих убеждений не является аргументом для того, чтобы безнаказанно делать высказывания, которые открыто нарушают право на равное обращение и защиту от дискриминации.

39. Что касается ответа на вопрос 9 об отношении к лицам, которые совершают насильственные действия расистского характера во время проведения футбольных матчей, то, как отмечает докладчик, в мире спорта растет понимание необходимости борьбы с расизмом, и в некоторых дисциплинах политика ноль-терпимости к его проявлениям применяется как к зрителям, так и к самим спортсменам. Он просит делегацию представить дополнительную информацию о том, как государство-участник борется с указанными действиями.

40. Что касается ответа на вопрос 11 о положении нелегальных рабочих-мигрантов, то желательно получить дополнительную информацию о результатах судебного преследования, возбужденного прокуратурой Бари против 20 лиц, обвиняемых в преступном сговоре с целью контрабанды и эксплуатации мигрантов. Отмечая несколько общий характер ответа на вопрос 12, докладчик спрашивает, участвуют ли реальным образом представители рома и синти в политической жизни страны. В связи с вопросом 13 он также хотел бы иметь дополнительную информацию о последствиях циркуляра от 5 января 2007 года, который должен был положительным образом способствовать устранению административных препятствий, затрудняющих получение иностранцами итальянского гражданства.

41. Было бы также желательно получить, в рамках ответа на вопрос 14, дополнительную информацию об осуществлении положений Протокола о согласии, подписанного представителями ЮНАР, профсоюзов страны и объединений работодателей с целью борьбы против дискриминации на рабочем месте.

42. Г-н Кемаль хотел бы также знать, в каком состоянии находится рассмотрение вопроса о возможной ратификации Италией Международной конвенции о защите прав всех рабочих-мигрантов и членов их семей, и насколько велики или, наоборот, малы шансы на положительный исход рассмотрения в свете предстоящих выборов в парламент страны.

43. Г-н АТОНОМОВ спрашивает, были ли приняты законопроекты под названием «Защита права на ведение кочевого образа жизни и признание цыганского населения языковым меньшинством» и «Признание рома, синти и кочующих общин», упоминаемые в пункте 177 доклада, и если были, то каково их содержание. Он хотел бы знать о судьбе исследования, касающегося трудоустройства подростков-иностранцев, результаты которого ожидались к семинару в мае 2005 года, а также о том, принимались ли меры по улучшению условий гигиены в лагерях, где проживают ромы и синти. Кроме того, он хотел бы знать, есть ли их представители этих народностей в полицейских службах,

сколько ромов и синти содержатся под арестом в порядке предварительного заключения или по иным причинам, и каков в целом процент представителей уязвимых групп населения в общей массе заключенных.

44. Г-н ПРОСПЕР спрашивает, есть ли в государстве-участнике специальные учреждения для возбуждения судебного преследования против лиц, совершающих действия, связанные с расовой дискриминацией, а также для проверки муниципальных уложений и правил на предмет возможного присутствия в них дискриминационных положений в отношении ромов и синти. И если нет, то намерено ли государство-участник создать у себя такие учреждения.

45. Г-н КЬЕРУМ хотел бы знать, сообщает ли полиция по охране границ иностранцам, подлежащим высылке из страны, что они могут обратиться с просьбой о предоставлении убежища, и могут ли те из них, чье обращение уже рассматривается, оставаться на итальянской территории, по крайней мере до того, как компетентные власти вынесут свое решение, и претендовать при этом на получение юридической помощи.

46. Далее г-н Кьерум спрашивает, насколько часто применяется законодательный указ n° 416/1989, в силу которого несанкционированный уход из центра временного содержания и помощи иностранцам влечет за собой отзыв ходатайства о предоставлении статуса беженца, каковы последствия отзыва ходатайства по этим причинам, и наконец, может ли быть возобновлено рассмотрение последнего в случае возвращения его автора в центр.

47. Г-н Кьерум хотел бы также знать, в каких случаях применяется новый указ, позволяющий представителям министерства внутренних дел высылать, с разрешения судьи, из страны любое лицо, ставящее под угрозу основные государственные интересы - тот самый указ, в котором повторяются определения директивы Европейского союза 2004 года о борьбе против терроризма. Он считает, что указ легализует, по сути, административную высылку ромов, и спрашивает, насколько оправдана в преамбуле этого документа ссылка на то, что число преступлений, совершаемых иностранцами, увеличивается, и что больше всего преступлений совершают выходцы из Румынии – утверждение, несомненно, верное в абсолютном, но некорректное в относительном выражении. При этом он сожалеет по поводу того, что в течение 20 часов вслед за принятием указа было выслано двадцать человек.

48. Ссылаясь на пункт 491 рассматриваемого доклада, г-н Кьерум хотел бы также понять, по каким параметрам «профессиональные навыки работников из стран Восточной Европы, по сравнению с уровнем профессиональной подготовки выходцев из Африки, в большей степени благоприятствуют их трудоустройству в промышленности». Он спрашивает также, в какой стадии находится проект государства-участника по созданию в стране учреждения по защите прав человека.

49. Г-н де ГУТТ задает вопрос о полномочиях Единого бюро по вопросам иммиграции, которому поручено упрощение процедур выдачи разрешений на использование труда наемных работников из стран, не входящих в Европейский союз, а также разрешений на объединение семей. Он хотел бы знать, как организовано взаимодействие этого органа с потенциальными работодателями, и зависят ли квоты на рабочую силу от сектора

хозяйственной деятельности. Его, в частности, интересует, связано ли получение вида на жительство с заключением трудового договора, и обязан ли работник-иностранец покинуть страну в случае его увольнения, даже если он обосновался там вместе со всей семьей.

50. Г-н де Гутт замечает, что Европейская комиссия по борьбе с расизмом и нетерпимостью совместно с неправительственными организациями, представленными в государстве-участнике, осудили высказывания в духе расизма и ксенофобии некоторых итальянских политиков, в том числе г-на Берлускони, сторонника дискриминационной «ноль-терпимости», и представителей «Лиги Севера». Он хотел бы знать, какие положения были приняты государством-участником, на основании которых можно было бы применять санкций к авторам высказываний в духе расизма, ксенофобии и антисемитизма. И он хотел бы также знать точку зрения делегации на меры, принятые рядом коммун на севере Италии и касающиеся ограничения прав мигрантов, в частности доступа их детей к государственным школьным учреждениям и к медицинскому обслуживанию, а также права на регистрацию брака в коммунальных органах.

51. Г-н де Гутт хотел бы знать, с какими реальными проблемами сталкивается государство-участник в плане социальной интеграции ромов, и какие меры были приняты для их решения, а также учитывалась ли при этом Общая рекомендация XXVII Комитета о дискриминации в отношении народности рома.

52. Г-н де ГУТТ просит представить дополнительную информацию по ряду вопросов, а именно: о центрах временного размещения и помощи иностранцам в Лампедузе и Лечче; о правах нелегально прибывших в страну несовершеннолетних лиц, в частности их праве на доступ к образованию, медицинскому обслуживанию и социальному обеспечению; о заметно участвовавших проявлениях расизма в мире спорта и, в частности, во время проведения футбольных матчей; о проблеме сверхвысокого представительства иностранцев в тюрьмах и, напротив, слишком малого количества судебных дел, возбуждаемых по подозрению в расизме, ксенофобии или антисемитизме.

53. Г-н ДИАКОНУ с удовлетворением отмечает, что государство-участник признало статус этнического меньшинства за народностями мосхов и кимвров, но хотел бы также знать, почему этого не было сделано в отношении ромов, которые являются меньшинством, наиболее затронутым проявлениями дискриминации.

54. Г-н Диакону говорит, что отвратительное преступление, совершенное неким румыном осенью 2007 года, вызвало прилив насилия против представителей этой общины, включая нанесение телесных повреждений, и создало предпосылки для высказываний в духе расизма и ксенофобии со стороны противников г-на Проди, которые были подхвачены прессой. Этот факт заставляет вспомнить об ответственности государств, которые должны, по общему правилу, вести борьбу с высказываниями такого рода и поддерживать атмосферу сосуществования и взаимного уважения между различными общинами страны.

55. Исходя из информации Европейской комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью и местных неправительственных организаций, г-н Диакону выражает сожаление в связи с тем, что порядка 20 тысяч представителей молодежи ромов не могут

посещать школьные учебные заведения, в частности потому, что не имеют разрешения на работу. Не будучи зарегистрированы при рождении, члены этой общины не имеют документов, удостоверяющих личность, и не могут, в отличие от легально проживающих в стране иностранцев, претендовать на получение итальянского гражданства и пользоваться некоторыми правами, как, например, право на образование. Г-н Диакону просит делегацию сообщить, намерено ли государство-участник исправлять эту ситуацию, соотносимую с дискриминацией.

56. Г-н Диакону хотел бы также знать, намерено ли государство-участник предпринять необходимые шаги, чтобы улучшить условия проживания ромов в своих лагерях, где имеют место многочисленные нарушения прав человека, а также больше похожие на рабство условия труда иммигрантов в сельском хозяйстве.

57. Г-н Диакону просит делегацию высказать свое мнение о тезисе, согласно которому проявления ксенофобии в Италии объясняются кризисом национального самоопределения в условиях пестроты культурного этноса.

58. Г-н ПЕТЕР положительно оценивает создание Бюро по поощрению принципа равного обращения и ликвидации дискриминации по признакам расового или этнического происхождения (ЮНАР), но замечает при этом, что это учреждение с четко очерченными полномочиями не может, вероятно, заменить по-настоящему независимую комиссию по правам человека. Он просит делегацию высказаться по этому вопросу. Ссылаясь на информацию неправительственных организаций о повсеместно расклеенных афишах, порочащих представителей кочевого населения, эксперт задает вопрос, как государство-участник борется с этим косвенным проявлением дискриминации. Он хотел бы получить сведения о несопровождаемых детях-иностранцах, которые попадают в центры временного размещения и помощи и иногда остаются там на продолжительное время, поскольку немногие семьи готовы принять их у себя в ожидании окончательного решения.

59. Г-н ЛАХИРИ говорит, что возникает вопрос о том, есть ли в самом деле у государства-участника желание выполнить свои обязательства по отношению к ромам, вытекающие, в частности, из положений статей 4-7 Конвенции. Он хотел бы знать, почему в Италии так трудно бороться с заявлениями на почве расизма и ксенофобии, и выражает удивление тем, что не было возбуждено ни одного судебного преследования по поводу таких заявлений. В этой связи он сожалеет, что ЮНАР не имеет исковых полномочий для того, чтобы, действуя через суд, добиваться наказания авторов расистских высказываний. Он одобряет то, что государство-участник сделало заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции, но он удивлен тем, что в Комитет не поступило ни одного обращения от частных лиц. Он хотел бы также получить сведения о количестве и национальной принадлежности лиц, высланных из страны в 2007 году и в начале 2008 года.

60. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВЕС выражает свою озабоченность по поводу того, что оседлые ромы, живущие в Италии, продолжают оставаться объектом дискриминации, даже получив итальянское гражданство. Он хотел бы знать, проводит ли государство-участник программы позитивных действий для помощи ромам и синти в том, что касается признания их прав и поиска своего места в обществе. Он отмечает, что Италия входит в число европейских стран, в которых много подпольных иммигрантов. По его мнению,

Европейский союз мог бы в данном контексте рассмотреть возможность проведения в соответствующих странах информационных кампаний, имеющих целью разъяснить всем потенциальным эмигрантам, что при нелегальном переезде в Европу они подвергаются большому риску, и что на новом месте на них будут сваливать вину за все беды каждый раз, когда в той стране, куда они собираются эмигрировать, возникнут экономические или социальные проблемы.

61. Г-н ТОРНБЕРРИ хотел бы иметь больше сведений об итальянской системе школьного образования, в частности о том, есть ли среди преподавателей представители рома или, по крайней мере, лица, знакомые в какой-то степени с культурой этой народности. Он хотел бы также знать, могут ли дети ромов или иностранцев получить в школе помощь в изучении языка. Он обращает внимание государства-участника на пункт 18 Общей рекомендации XXVII Комитета по поводу дискриминации в отношении народности рома и цитирует пункт 256 рассматриваемого доклада, где говорится, что «межкультурное образование рассматривается в качестве основного фактора интеграции в предлагаемых отдельными школами альтернативных образовательных моделях». В этой связи он хотел бы больше узнать о факторе межкультурного образования, который действует, очевидно, в тех школах, где много учащихся иностранного происхождения. Он хотел бы также знать, что делается в школах, где учатся в основном итальянцы, для поощрения терпимости и развития в детях понимания других культур. В связи со случаями распространения средствами массовой информации высказываний в духе расизма и ксенофобии, г-н Торнберри спрашивает, существует ли какой-то деонтологический кодекс, применимый к средствам массовой информации, которые, в частности, выступают с материалами в духе расизма и расовой дискриминации. Он также спрашивает, будут ли приняты меры для перевода заключительных замечаний Комитета на итальянский язык и их распространения среди населения.

62. Г-н АБУЛ-НАСР обращает внимание на ситуацию, в которой оказываются нелегальные иммигранты-уроженцы Северной Африки и Ближнего Востока, прибывающие с риском для жизни на подручных плавсредствах к побережью Италии. Он цитирует информацию, согласно которой этих иммигрантов арестовывают и насильно отправляют обратно, невзирая на их положение и обстоятельства, и просит делегацию высказаться по этому поводу. Он хотел бы также знать, может ли родившийся в Италии ребенок-африканец наравне с детьми другого происхождения получить итальянское гражданство по достижению совершеннолетия.

Заседание закрывается в 17 час. 55 мин.
